

# Verantwortung wahrnehmen Taking Responsibility לקחת אחריות

**NS-Raubkunst – Eine Herausforderung  
an Museen, Bibliotheken und Archive**

**Nazi-looted Art – a Challenge  
for Museums, Libraries and Archives**

**– אומנות שדודה על ידי הנאצינל סוציאליסטים  
אתגר למוזיאונים, ספריות ציבוריות וארכיונים**

Bearbeitet von  
Andrea Baresel-Brand

Herausgegeben von der  
Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste Magdeburg

Magdeburg 2009

# Inhalt

Hermann Parzinger	
<i>Vorwort</i>	9
<i>Foreword</i>	11
הקדמה	13
Bernd Neumann	
<i>Eröffnung</i>	15
<i>Opening</i>	23
פתיחה	31
Gerold Letko	
<i>Grußwort</i>	37
<i>Greeting</i>	41
דברי ברכה	45
Hermann Parzinger	
<i>Wege zu mehr Verantwortung:</i>	
<i>Vom Umgang mit NS-Raubkunst 10 Jahre nach Washington</i>	49
<i>Paths to Greater Responsibility:</i>	
<i>Dealing with Nazi-looted Art 10 Years after Washington</i>	75
<b>Grundfragen der Restitution von Kulturgütern /</b>	
<b>Fundamental Issues in the Restitution of Cultural Assets /</b>	
<b>שאלות עיקריות בקשר להחזר נכסי תרבות</b>	
Harald König	
<i>Fragen der Restitution in Deutschland:</i>	
<i>Rechtliche Grundlagen der Restitution seit 1945</i>	101
<i>Restitution Issues in Germany:</i>	
<i>Legal Foundations of Restitution since 1945</i>	117

Georg Crezelius	
<i>Die Umsetzung der sogenannten Washingtoner Prinzipien</i>	133
<i>Implementing the so-called Washington Principles</i>	145
David Rowland	
<i>Have U. S. Museums lived up to the Promise of the Washington Conference?</i>	157
<i>Haben die Museen der USA das Versprechen der Washingtoner Konferenz erfüllt?</i>	167
Ágnes Peresztegi	
<i>Restitution or Renationalization: The Herzog and Hatvany Cases in Hungary</i>	181
<i>Restitution oder Wiederverstaatlichung: Die Fälle Herzog und Hatvany in Ungarn</i>	191
Clemens Jabloner und Eva Blimlinger	
<i>Die Regelung der Kunstrückgabe in Österreich</i>	203
<i>The Regulation of the Restitution of Artworks in Austria</i>	225
Monica Dugot	
<i>Restitution and the art market: Partners in the ongoing challenge</i>	247
<i>Restitution und Kunstmarkt: Partner in der permanenten Herausforderung</i>	257
<b>Provenienzrecherche und -forschung /</b>	
<b>Provenance Research /</b>	
<b>מחקר וחקר מוצא</b>	
Uwe Hartmann	
<i>Provenienzforschung in Deutschland</i>	271
<i>Provenance Research in Germany</i>	291
Shlomit Steinberg	
<i>Provenance Research in Museums: Between History and Methodology</i>	307
<i>Provenienzforschung in Museen: Zwischen Geschichte und Methodik</i>	321

Michael Kurtz	
<i>Provenance Research in Archives: The Challenges in Using Primary Sources</i>	333
<i>Provenienzforschung in Archiven: Die Herausforderungen bei der Verwendung von Primärquellen</i>	341
Margot Werner	
<i>Geraubte Bücher – Sonderfall Provenienzforschung in Bibliotheken</i>	351
<i>Looted Books – The Special Case of Provenance Research in Libraries</i>	373
Andrea Baresel-Brand	
<i>Datenbanken bei der Provenienzforschung</i>	387
<i>Databases in Provenance Research</i>	399

## **Faire und gerechte Lösungen /**

## **Just and Fair Solutions /**

## **פתרונות הוגנים וצודקים**

Georg Heuberger	
<i>Was sind faire und gerechte Lösungen im Umgang mit Raubkunst?</i>	413
<i>What are Fair and Just Solutions in Dealing with Looted Art?</i>	425
Michael Eissenhauer	
<i>Museen im Spannungsfeld zwischen Sammlungsauftrag und Restitution</i>	437
<i>Museums Caught between the Duty to Collect and Restitution Issues</i>	445
Inge van der Vlies	
<i>Restitution in the Netherlands</i>	453
<i>Restitution in den Niederlanden</i>	467
Jean-Pierre Le Ridant	
<i>Entre indemnisation et restitution, une approche française au cas par cas</i>	485
<i>Zwischen Entschädigung und Restitution: der französische Ansatz der fallweisen Betrachtung</i>	495

Schlusserklärung	507
Final Declaration	509
הצהרת מסקנות	511
Autorinnen und Autoren	513
Bildnachweis	515
Impressum	516